

УКРАЇНСЬКА
КАТОЛИЦЬКА ЄПАРХІЯ
ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ
В ЛОНДОНІ



HOLY FAMILY
UKRAINIAN
CATHOLIC EPARCHY
OF LONDON

ДРУГЕ ПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З ПАНДЕМІЄЮ КОРОНАВІРУС

Всечеснішому духовенству, монашеству і вірним мирянам
Єпархії Пресвятої Родини в Лондоні

26-го березня 2020 р.Б.

Слава Ісусу Христу!

*Якщо визнаєш своїми устами Господа Ісуса й повіриш
у своєму серці, що Бог підняв Його з мертвих, то спасешся.
Бо серцем віримо для праведності,
а устами визнаємо для спасіння. (Римлян 10, 9-10)*

Возлюблені в Христі брати і сестри!

Слова святого Павла запевнюють нас у справжній силі віри та молитви. І я відчуваю, що саме на них ми повинні покладатися в ці дуже неспокійні для всього світу часи. Можливо, ми стали фізично ізольованими один від одного та не маємо можливості збиратися разом, але ми повинні об'єднатися і зібратися духовно разом на молитві. Наша віра повинна нас об'єднувати, коли ми просимо в Бога милости та захисту, особливо тепер як пристосовуємо наше повсякденне життя до іншої дійсності. Світове поширення коронавірусу, COVID-19, та його вплив торкає кожного з нас. Ніхто з нас не застрахований від наслідків цієї пандемії, та реальність цього стосується всіх нас. Якою б складною не була ваша особиста ситуація, прошу тримати Бога та його церкву в центрі вашого зміненого життя. Не занепадаймо духовно, але навпаки, надихаймося словами Святішого Отця, який спонукає нас розібратися з сьогоднішніми труднощами "з силою віри, певністю надії та запалом милосердя" (Папа Франциск, 8 березня 2020 р.). Ніколи не забуваймо виявляти нашу віру в Бога, будучи ввічливими, уважними та доброзичливими один до одного. Потрібно завжди мати співчуття до загублених душ та до людей, яких Господь посилає нам, щоб наша поведінка відзеркалювала приклад життя, що його дав нам сам Христос. Наша щедрість у підтримці тих, кому пощастило менше, ніж нам, дозволяє нам ділитися Його любов'ю до нас усіх. «У всьому збагачуйтеся різноманітною щирістю, яка через нас складає подяку Богові. Бо справа цього служіння не тільки задовольняє потреби святих, вона переповнена численними подяками Богові. Завдяки досвідові цього служіння вони славлять Бога за ваше підкорення Євангелію Христа, яке ви сповідуєте, та за щирість спілкування з ними та з усіма.» (2 Кор. 9: 11-13)

Цього тижня необхідно було, щоб наша Єпархія впровадила додаткові заходи, щоб захистити наших вірних і духовенство. Це означає, що ми тимчасово припинили здійснення всіх публічних богослужінь, зборів та громадських зібрань в наших церквах та

приміщеннях. Раніше ми просили, щоб деякі церкви залишалися відкритими для приватної молитви, - цього вже не можемо робити. Ваші священники продовжуватимуть регулярно молитися та відправляти Божественні Літургії приватно та, де це можливо, продовжуватимуть запрошувати вас духовно взяти участь за допомогою інтернету. Якщо для вас це неможливо, спробуйте безпечно запалити свічку вдома і прочитайте молитви з молитовників. Не бійтеся просити ваших близьких допомогти молитися, якщо вам потрібна підтримка.

Сьогоднішні обмеження церковного публічного богочитання матимуть глибокий вплив на те, як ми молитимемось протягом Страсного тижня та вшановуватимемо наші церковні великодні традиції. Якщо під час Страсного тижня та у свято Воскресіння Христового у Великобританії далі ще зобов'язуватиме повна ізоляція, то всі великодні богослужіння будуть відправлені так, як дотепер, приватно без фізичної присутності вірних у церкві. Знову закликаю вас максимально скористатись прямими трансляціями церковних служб і читання Божого Слова, щоб духовно завершити Великий піст, Страсний тиждень та святкувати Пасху - Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа.

Багато із вас будуть дуже стурбовані тим, що не буде можливості благословити ваші традиційні великодні кошики. Я знаю, що для вас це не лише справа благословення традиційної їжі для вашої родини, але також джерело духовного підкріплення та Божого благословення. Дозвольте мені розвіяти ваш страх та тривогу моїм запевненням, що ви зможете благословити ваші традиційні великодні кошики - Пасхи. Так як наш Святіший Отець благословляє людей на площі Святого Петра у Ватикані, і його благословення поширюється і на тих, хто зв'язується з ним за допомогою радіо і телекомунікацій, таким самим чином ваші великодні кошики будуть освячені через онлайн-трансляції великодних Служб у Велику суботу та в Неділю Воскресіння. В часі тих богослужінь, Церква робить таїнственний намір освячувати їжу для тих, хто фізично не присутній у церкві, але хто приносить великодні страви для благословення в своїх домах під час молитов та служб по інтернеті. Однак усі зобов'язані брати духовну участь у відправі цілої Великодньої Служби Божої, користаючи із трансляції за посередництвом сучасних засобів комунікації.

Мої дорогі улюблені брати та сестри нашої Єпархії Пресвятої Родина, як ваш новопризначений духовний провідник та Пастир, я від щирого серця запевняю, що молюся і молитимусь за вас. Заохочую далі духовно підтримувати один одного щирою молитвою, щоб ми могли разом пройти цей непростий шлях, дотримуючи вказівок урядових та медичних працівників. Я прошу, щоб ви далі підтримували ваших священників, які відчують сильну стурбованість і занепокоєння щодо того, як їм найкраще здійснювати їхнє пастирське служіння та задовольняти всі ваші духовні потреби. Молімся, щоб Господь відкрив наші очі на потреби ближніх і дав нам сили жити згідно з нашою вірою.

Благословення Господнє та охорона Пресвятої Богородиці та Приснодіви Марії на усіх вас!

+КЕННЕТ